

dyras

PH-2300WIFI



HU	3
GB	10
DE	17
CZ	25
HR	32
SK	39
SI	46

Használati útmutató

dyras

Smart konvektor
Modell: PH-2300WIFI



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

1. Távolítsa el a csomagoló anyagot és ellenőrizze a készülék állapotát! Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel! A csomagolóanyagokat (műanyag zacskókat, polisztirolt, kapszokát stb.) gyermekektől elzárva kell tartani, mivel azok veszélyesek lehetnek.
2. **Vigyázat:**
 - a. a készüléket csak felnőttek használhatják!
 - b. saját biztonságuk érdekében a gyermekek és a csökkent értelmi képességű személyek csak felelős felnőttek felügyelete mellett használhatják a készüléket!
3. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék névleges hálózati feszültség értéke megfelel-e a hálózati névleges értéknek!
4. Ha a tápkábel megsérült, a kockázat elkerülése érdekében azt a gyártónak vagy a szakszervíznek kell kicserélnie.
5. Ezt a készüléket csak arra a célra szabad felhasználni, amelyre gyártották, azaz a helyiségekben meglévő fűtés mellett, kiegészítő elektromos fűtésre. Bármely egyéb felhasználás helytelen és ezért veszélyes! A gyártó nem felel a nem rendeltetésszerű használat által okozott károkért.
6. A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt áramtalanítsa a készüléket, vagyis kapcsolja ki a főkapcsolót és húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból!
7. Ha a készülék hibás és / vagy helytelenül működik, áramtalanítsa a készüléket! Ha a fentieket figyelmen kívül hagyják, a készülék használata nem biztonságos.
8. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót az elektromos aljzatból, amikor nem használja!
9. Bármely elektromos készülék használata megköveteli néhány alapvető szabály ismeretét, például:
 - a. ne használja a készüléket víz közelében!
 - b. ne érjen nedves kézzel a készülékhez!
 - c. ne tegye ki a készüléket káros légköri hatásoknak!
 - d. ne használja a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok vagy gázok közelében!

FONTOS

10. A túlmelegedés elkerülése érdekében célszerű a tápkábel teljes hosszát letekerni!
11. Ellenőrizze, hogy a rendszer és az elektromos csatlakozók elektromos teljesítménye megfelelő-e az adattáblán feltüntetett maximális teljesítményhez! Ha kétségei vannak, forduljon képzett szakemberhez!
12. Ne hagyja a készüléket bedugva, ha nincs rá szükség! Ha nem használja, húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról, miután kikapcsolta!
13. Ne akadályozza a szellőző vagy a hőelosztó nyílások szellőzését!
14. A felhasználó nem cserélheti ki a készülék tápkábelét! Ha a vezeték sérült vagy cserét igényel, akkor vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel!
15. Ellenőrizze, hogy a vezeték nincs-e a forró levegő kimeneti rácsa előtt!
16. Ne használja kádak, zuhanyzók vagy mosdók közelében (minimális távolság 1 méter)!
17. Használja a készüléket függőleges helyzetben!

18. Tartsa tisztán a légbevezető nyílást!
 19. Ne használja a készüléket közvetlenül egy fix hálózati aljzat alatt!

VIGYÁZAT

20. A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak! Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy gyermekek és kiszolgáltatott emberek tartózkodnak-e a készülék közelében!
21. A fűtőttest nem helyezhető el közvetlenül egy aljzat alatt!
22. Ne használja ezt a fűtőttestet fürdő, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében!
23. A gyermekek nem végezhetnek takarítást és karbantartást a készüléken.
24. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében értesítse a gyártót, szervizképviselőt vagy hasonlóan képzett személyt!
25. A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, hacsak nem felügyelik folyamatosan.
26. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha felügyelet alatt vannak vagy utasítást kaptak a készülék rendeltetésszerű és biztonságos használatára, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
27. 3 évesnél fiatalabb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket, nem szabályozhatják és tisztíthatják a készüléket!

FIGYELEM



A készüléket **Tilos letakarni!**

Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat!

TÁROLÁS

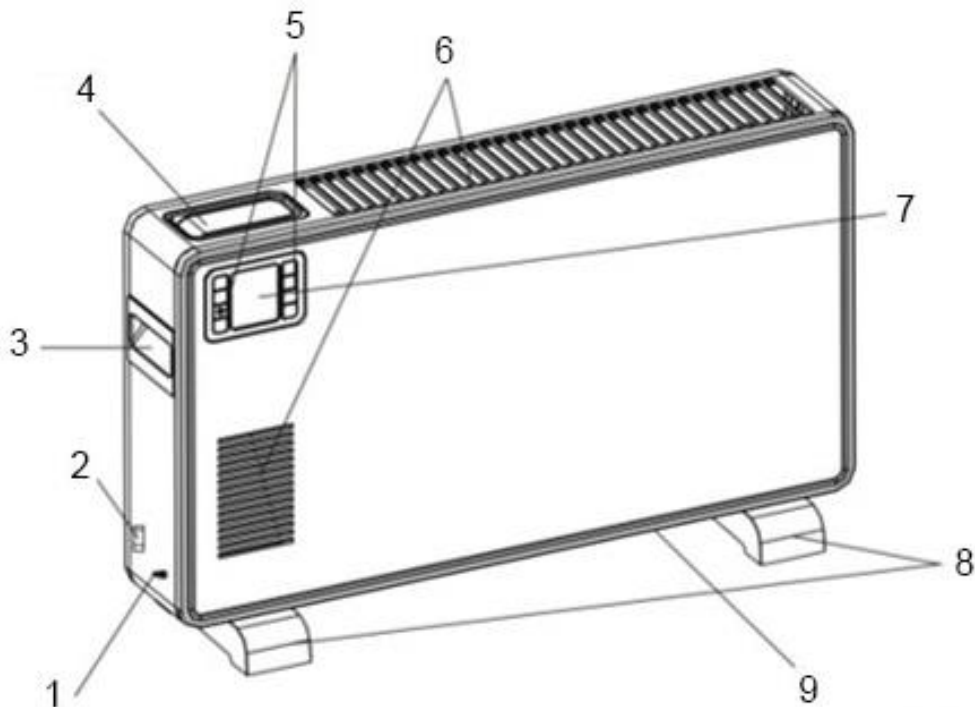


A készülék állítva tárolandó!

SPECIFIKÁCIÓ

Névleges feszültség	220-240V
Névleges frekvencia	50-60Hz
Névleges teljesítmény	2300W
Fűtési fokozatok	1000/1300/2300W
Wifi	2.4 GHz
Időzítés	24 óra
Méret	68 x 41,5 x 18 cm
Tápkábel hossza	1,4m
Energiafogyasztás	2.3 kW/óra
Beépített ventilátor	Turbó ventilátor

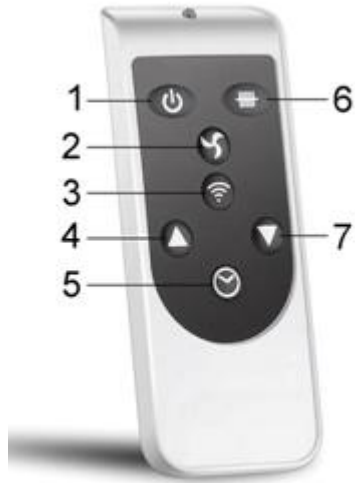
A TERMÉK FELÉPÍTÉSE



- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Hőmérséklet érzékelő | 6. Légvizetető nyílások |
| 2. Főkapcsoló | 7. Kijelző |
| 3. Fogantyú | 8. Tartólábak |
| 4. Távirányító tok | 9. Légbefezetető nyílás |
| 5. Kezelőpanel | |



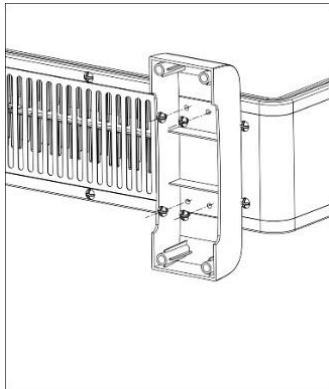
- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Kiválasztott fűtési szint | 9. Működési idő |
| 2. Ventilátor jel | 10. Beállított hőmérséklet |
| 3. Fagyvédelem jel | 11. Aktuális hőmérséklet |
| 4. Kiválasztott mértékegység (pld. C°) | 12. Be/Ki |
| 5. Ventilátor gomb | 13. Infravető – távirányítóhoz |
| 6. Hőmérséklet növelése | 14. Wifi |
| 7. Hőmérséklet csökkentése | 15. Fűtési fokozat beállítás |
| 8. Időzítő | 16. Wifi működés jelző |



1. Be/Ki
2. Ventilátor
3. Wifi
4. Hőmérséklet növelése
5. Időzítő
6. Fűtési fokozat
7. Hőmérséklet csökkentése

TALPAK ÖSSZESZERELÉSE

A tartó lábak (4x) a csomag tartozékai, a 8 rögzítő csavarral együtt.
 Ügyeljen arra, hogy megfelelően (ábra szerint) rögzítse a talpakat a fűtőtesthez!
 A készüléket csak felszerelt talpakkal működtesse!



FŐBB FUNKCIÓK

Bekapcsolás

Dugja be a csatlakozót egy megfelelő konnektorba. Az áramellátás bekapcsolása után a kijelző kattánót hangot ad ki, a képernyőn megjelenik az aktuális szobahőmérséklet és a beállított hőmérséklet. Jelenleg más kulcsműveletek érvénytelenek, kivéve az On/Off (Be/ki) gomb.

Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot a készenléti állapotba lépéshez, az aktuális szobahőmérséklet és a beállított hőmérséklet egyidejű megjelenítéséhez, ezután elérhető a többi funkció.

Időzítő

Nyomja meg kétszer az időzítő gombot, a hőmérséklet villogni kezd. A hőmérséklet beállításához nyomja meg a "+" vagy "-" gombot (a beállított hőmérsékletnek nagyobbak kell lennie, mint az aktuális hőmérséklet). Az időzítő gomb minden egyszeri lenyomásával az idő 1 órával növekszik 1:00- 24:00, ha elért 24:00-hoz nyomja meg az időzítő gombot, majd a funkció kikapcsol, ha az időzítő funkció be van

állítva, az időzítő visszaszámlálása 5 másodperc múlva kezdődik, és miután az időzítő lejárt, készenléti állapotba lép.

Hőfokszabályozás

A szobahőmérséklet minden alkalommal megjelenik, amikor a készülék beindul. A hőmérséklet beállítható, amikor a készülék készenléti állapotban van vagy fűt. Amikor a szobahőmérséklet eléri a beállított szintet, a magas fűtési fokozat alacsonyabbra kapcsol. Ha a szobahőmérséklet 2 fokkal meghaladja a beállított hőmérsékletet, akkor a magas és az alacsonyabb fűtési fokozat is leáll. A gép csak akkor kezd újra működni, ha a hőmérséklet 2 fokkal lecsökken a beállított hőmérséklethez képest. A hőmérséklet-szabályozási tartomány 15-37 °C.

Fűtési fokozatok

Nyomja meg a fűtési fokozat választó gombot és állítsa be a kívánt fokozatot:

1000W / 1300W / 2300W / Anti-Frost

Anti-frost (fagy elleni védelem) üzemmódban ha a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint 5 °C, automatikusan magas fokú (2300 W) fűtési üzemmódba lép. Amikor a szobahőmérséklet eléri a 9 °C-ot, a fűtést készenléti állapotba kapcsolja.

Ventilátor

Nyomja meg a ventilátor gombot, ezzel aktiválhatja vagy kikapcsolhatja a ventilátort.

Wifi

Kapcsolja be a funkciót a Wifi gomb megnyomásával, töltsse le a „Tuya Smart” applikációt okoskészülékére és csatlakoztassa a fűtőtestet a hálózatra!



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ha hosszabb ideig nem használja a fűtőtestet, kérjük, törölje le a felületét egy száraz ronggyal!

Várja meg, amíg a gép lehűl, húzza ki a csatlakozót, majd tisztítsa meg!


Törölje le enyhén nedves ruhával!

Soha ne mossa közvetlenül vízzel!

Soha ne tisztítsa savakkal vagy vegyszeres hígítóval!

Az újbóli használat előtt ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílásokban nincs-e szennyeződés!

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	
	<p>Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!</p> <p>Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unióon kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!</p>

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Unió előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction Manual

dyras

Smart convector heater
Model: PH-2300WIFI



Please carefully read the instructions before using!

GENERAL SAFE GUARDS

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

1. Remove the packaging and make sure that the appliance is intact. If in doubt, do not use it and contact the Service. Packaging materials (plastic bags, polystyrene, staples etc.) must be kept out of the reach of children as they could be hazardous.
2. **Caution:**
 - a. The appliance must only be used by responsible adults;
 - b. For their own safety, children and persons with reduced mental capacities must not use the appliance unless under the supervision of responsible adults;
3. Before connecting the appliance, check that the appliance rating corresponds to the mains rating.
4. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or otherwise by a qualified person in order to prevent any risk.
5. This appliance must only be used for the purpose for which it has been manufactured, i.e. for additional electrical heating in rooms. Any other use is considered improper and therefore dangerous. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.
6. Before cleaning or carrying out maintenance on the appliance, disconnect it from the electrical mains by removing the plug from the electrical outlet or by switching off the system switch.
7. If the appliance is faulty and/or operating incorrectly, switch it off without tampering with it. If the above is disregarded, the safety of the appliance may be compromised.
8. Switch off the appliance and remove the plug from the electrical outlet when not in use.
9. The use of any electrical appliance calls for the awareness of some basic rules, such as:
 - a. do not use the appliance near sources of water such as baths, showers or swimming pools!
 - b. do not touch the appliance with wet or damp hands or feet!
 - c. do not leave the appliance exposed to atmospheric agents!
 - d. do not use the appliance in the presence of potentially flammable or explosive liquids or gases!

IMPORTANT

10. In order to avoid overheating, it is advisable to unwind the entire length of the power cord.
11. Check that the electric capacity of the system and the power outlets are adequate for the maximum power stated on the plate. If in doubt, please contact a qualified professional.
12. Do not leave the appliance plugged in when not required. Unplug the appliance from the mains after having switched it off when not in use.
13. Do not obstruct the ventilation or heat dispersion openings.
14. The power cord on this appliance must not be replaced by the user. If the cord is damaged or requires replacement, contact qualified personnel only.
15. Avoid the hot contact, checking that the cord is not placed in front of the hot air outlet grille.

- 16. Do not use near bathtubs, showers or basins (minimum distance 1 metre).
- 17. Use in an upright position.
- 18. Keep the suction grille clean.
- 19. Do not use the appliance immediately below a fixed power outlet.

CAUTION

- 20. Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- 21. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- 22. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- 23. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- 24. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 25. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- 26. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance which provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position, and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- 27. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

WARNING



Do not cover the device!

Covering the appliance can cause overheating, fire or electrical shock!

STORAGE

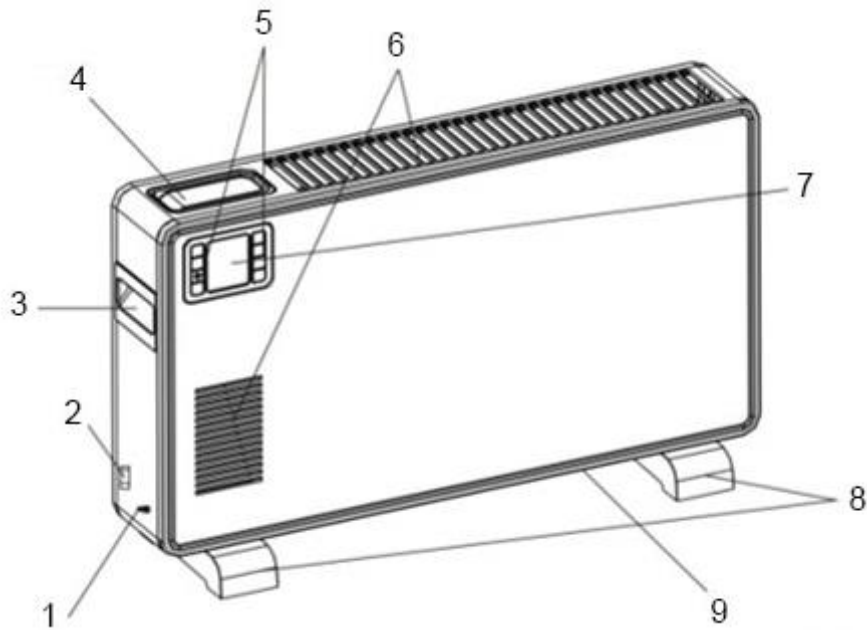


Store the device upright!

SPECIFICATION

Rated voltage	220-240V
Rated frequency	50-60Hz
Rated power	2300W
Heating grade	1000/1300/2300W
Wifi	2.4 GHz
Timer	24 hour settings
Size	68 x 41,5 x 18 cm
Cable lenght	1,4m
Energy consumption	2.3kW/hour
Built-in ventillation	Turbo

KNOW THE APPLIANCE



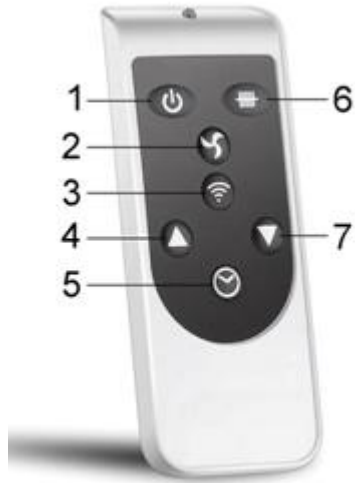
1. Temperature sensor
2. Main switch
3. Handle
4. Rest for remote control
5. Control panel

6. Air outlet
7. Display
8. Feet
9. Air inlet



1. Selected heating level
2. Fan symbol
3. Frost protection symbol
4. Selected unit of measurement display
5. Fan button
6. Increase temperature
7. Reduce temperature
8. Timer button

9. Running time display
10. Set temperature display
11. Room temperature display
12. On/Off button
13. Infrared receiver for remote control
14. Wifi button
15. Heat power setting
16. Wifi indicator lamp



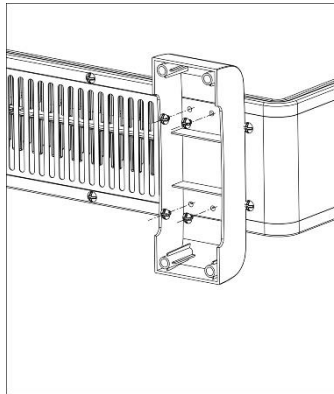
1. On/Off button
2. Fan button
3. Wifi button
4. Increase temperature
5. Timer button
6. Heat power setting
7. Reduce temperature

FOOT ASSEMBLY

Before using the heater, the feet (supplied separately in the box) must be fitted to the unit.

These are to be fixed to the base of the heater, using the 8 self-tapping screws provided.

Taking care to ensure that they are located correctly. (like in below figure)



KEY FUNCTION INTRODUCTION

POWER function

Insert the plug in a suitable power socket. After the power is turned on, the computer board emits a “click” sound, the screen displays the current room temperature and the set temperature, and other displays are not displayed. At this time, other key operations are invalid except the ON\Off key.

Press the On\Off key once to enter the standby state and display the current room temperature and set temperature at the same time.

Timer

First click on the time and temperature keys two times, the temperature function is open, the temperature began to flicker, Press "+" or "-" key to set the temperature (set temperature must be greater than the current temperature). Press the timer button, each time the time is increased by 1 hour, when the timer time is 24:00, press the

timer button, then the function is turned off, when the timer function is set, the timer countdown starts in 5 seconds, and after the timer is over, it enters standby mode.

Temperature

Internal temperature is displayed every time the appliance is started up. The temperature can be set when the appliance is in stand-by or heating. When the room temperature reaches the set level, the high temperature power stops and the low temperature power remains active. When room temperature is 2 degrees over the set temperature, both the high and lower temperature powers will stop operating. The machine will begin operating again only when temperature decreases 2 degrees with respect to the set temperature. The temperature regulation range is 15°C-37°C.

Mode

Press “heat power-mode” to regulate low and high temperature power.

1000W / 1300W / 2300W / ANTI-FROST

In anti-frost mode: In the standby mode, the room temperature is lower than 5°C, and automatically enters the high-grade (2300W) heating mode. When the room temperature reaches 9°C, the heating is turned off to standby.

FAN

Press the fan button to start the fan or turn off the fan (on the screen fan icon is light).

Wifi

Press Wifi button and download “**Tuya Smart**” application to your smart device.

Connect the heater to the network – and control via mobilphone.



CLEANING AND MAINTENENCE

If you do not use the heater for a long time, please wipe the surface.

Wait for the appliance to cool down itself (30 sec), unplug it, and then clean it.

Wipe with a slightly damp cloth.

Never wash directly with water!

Never clean with acid or chemical thinner!

Before reuse, check if the air outlet is dirty.

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai str. 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Gebrauchsanweisung

dyras

**Intelligenter Konvektor
Modell: PH-2300WIFI**



**Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem
Gebrauch sorgfältig durch!**

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und überprüfen Sie den Zustand des Geräts! Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an einen Fachservice! Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor, Heftklammern usw.) sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie gefährlich sein können.
2. **Vorsicht!**
 - a. Das Gerät darf nur von Erwachsene verwendet werden!
 - b. Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät zu ihrer eigenen Sicherheit nur unter der Aufsicht von verantwortlichen Erwachsenen benutzen!
3. Prüfen Sie vor dem Anschluss des Gerätes, ob die Werte der Netzennspannung des Gerätes mit den Werten der Netzennspannung übereinstimmen!
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder einen Fachservice ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
5. Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es hergestellt wurde, d.h. für eine elektrische Ergänzende Heizung, zusätzlich zur bestehenden Raumheizung. Jede andere Verwendung ist unangemessen und daher gefährlich! Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
6. Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, trennen Sie es von der Stromversorgung, d.h. schalten Sie den Hauptschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose!
7. Wenn das Gerät defekt ist und/oder nicht richtig funktioniert, schalten Sie den Strom ab! Wird dies nicht beachtet, ist das Gerät nicht sicher zu verwenden.
8. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen!
9. Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen einige Grundregeln beachtet werden, wie z. B.:
 - a. verwenden sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser!
 - b. fassen sie das Gerät nicht mit nassen Händen an!
 - c. setzen sie das Gerät keinen schädlichen atmosphärischen Einflüssen aus!
 - d. verwenden sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder Gasen!

WICHTIG

10. Um eine Überhitzung zu vermeiden, ist es ratsam, das Netzkabel in seiner gesamten Länge abzuwickeln!
11. Vergewissern Sie sich darüber, dass die elektrische Leistung des Systems und der elektrischen Anschlüsse für die auf dem Typenschild angegebene Höchstleistung ausreicht! Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine qualifizierte Fachkraft!
12. Lassen Sie das Gerät nicht eingesteckt, wenn Sie es nicht brauchen! Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker vom Stromnetz, nachdem Sie es ausgeschaltet haben!

13. Verhindern Sie nicht die Lüftung der Lüftungs- und Wärmeverteilungsöffnungen!
14. Der Benutzer darf das Netzkabel des Geräts nicht austauschen! Wenn das Kabel beschädigt ist oder ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich an einen Fachservice!
15. Vergewissern Sie sich darüber, dass das Kabel nicht vor dem Heißluftauslassgitter liegt!
16. Nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Waschbecken verwenden (Mindestabstand 1 Meter)!
17. Verwenden Sie das Gerät in aufrechter Position!
18. Halten Sie den Lufteinlass sauber!
19. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt unter einer festen Steckdose!

VORSICHT

20. Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen! Achten Sie besonders auf die Anwesenheit von Kindern und hilfsbedürftige Personen in der Nähe des Geräts!
21. Das Heizgerät darf nicht direkt unter eine Steckdose gestellt werden!
22. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens!
23. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen und warten.
24. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, benachrichtigen Sie den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person, um Gefahren zu vermeiden!
25. Kinder unter 3 Jahren müssen von dem Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
26. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder in der ordnungsgemäßen und sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
27. Kinder unter 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen oder reinigen!

ACHTUNG



Das Gerät **darf nicht abgedeckt werden!**

Das abdecken kann zu Überhitzung, Brandgefahr und Stromschlag führen!

LAGERUNG

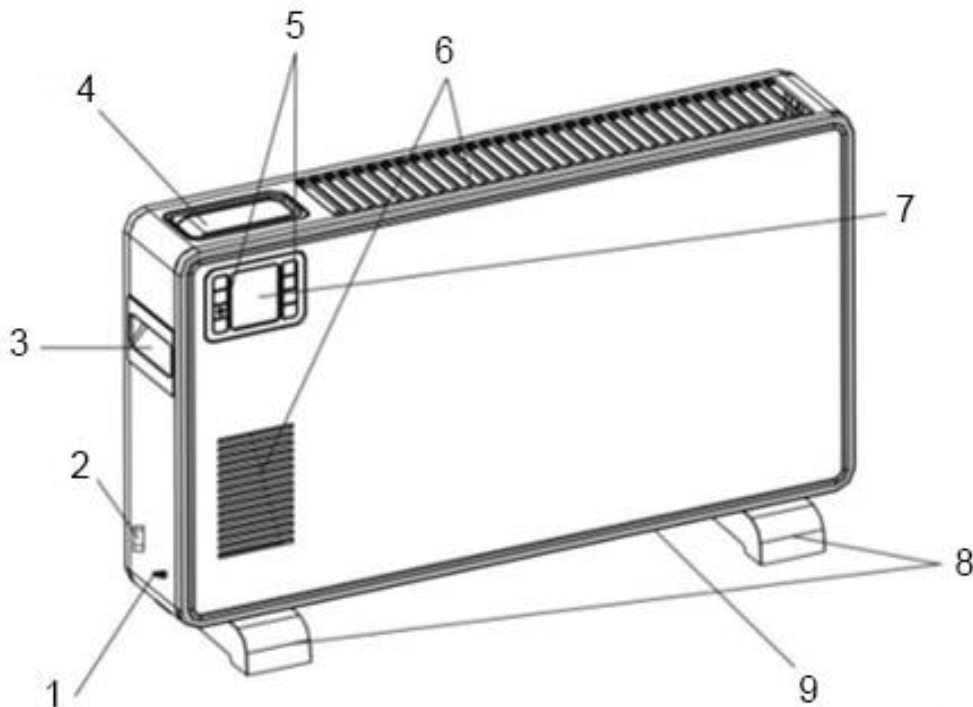


Das Gerät muss **aufrecht gelagert werden!**

SPEZIFIKATION

Nennspannung	220-240V
Nennfrequenz	50-60Hz
Nennleistung	2300W
Heizstufen	1000/1300/2300W
Wifi	2.4 GHz
Zeitschaltuhr	24 Stunden
Maße	68 x 41,5 x 18 cm
Länge des Stromkabels	1,4m
Energieverbrauch	2.3 kW/Stunde
Eingebauter Ventilator	Turbo Ventilator

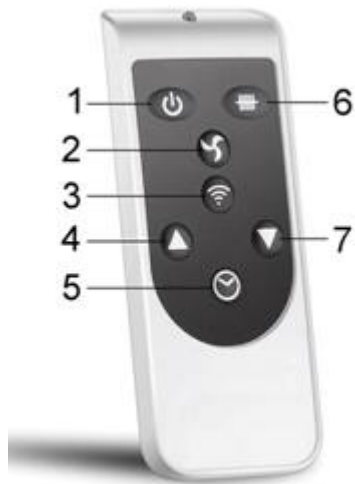
DER AUFBAU DES PRODUKTS



- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Temperatursensor | 6. Luftaustrittsöffnungen |
| 2. Hauptschalter | 7. Anzeige |
| 3. Handgriff | 8. Stützfüße |
| 4. Gehäuse für die Fernbedienung | 9. Luftansaugöffnung |
| 5. Bedienungsfeld | |



- | | |
|---|--|
| 1. Gewählte Heizstufe | 9. Betriebszeit |
| 2. Ventilator-Signal | 10. Eingestellte Temperatur |
| 3. Frostschutz-Signal | 11. Aktuelle Temperatur |
| 4. Ausgewählte Maßeinheit
(z. B. C°) | 12. Ein/Aus |
| 5. Ventilator-Taste | 13. Infrarotempfänger - für die
Fernsteuerung |
| 6. Temperatur erhöhen | 14. Wifi |
| 7. Senkung der Temperatur | 15. Einstellung der Heizstufe |
| 8. Zeitschaltuhr | 16. Wifi-Betriebsanzeige |



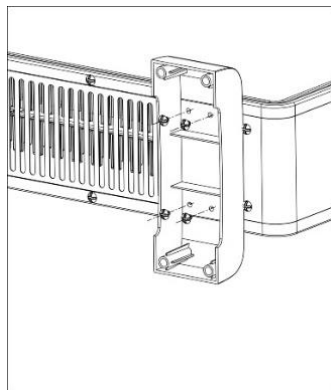
1. Ein/Aus
2. Ventilator
3. Wifi
4. Temperatur erhöhen
5. Zeitschaltuhr
6. Heizstufe
7. Senkung der Temperatur

ZUSAMMENBAU DER SOLEN

Die Stützfüße (4x) sind zusammen mit den 8 Befestigungsschrauben in der Verpackung enthalten.

Vergewissern Sie sich darüber, dass die Füße richtig am Heizgerät befestigt sind (wie in der Abbildung gezeigt)!

Betreiben Sie das Gerät nur mit montierten Füßen!



HAUPTFUNKTIONEN

Einschalten

Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose ein. Nach dem Einschalten der Stromversorgung wird die Anzeige ein Klickgeräusch von sich geben und der Bildschirm zeigt die aktuelle Raumtemperatur und die eingestellte Temperatur an. Derzeit sind alle anderen Schlüsselvorgänge mit Ausnahme der Ein/Aus-Taste ungültig.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um in den Standby-Modus zu gelangen, um die aktuelle Raumtemperatur und die eingestellte Temperatur gleichzeitig anzuzeigen, danach sind die anderen Funktionen verfügbar.

Zeitschaltuhr

Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste zweimal, die Temperaturanzeige beginnt zu blinken. Um die Temperatur einzustellen, drücken Sie die Taste "+" oder "-" (die

eingestellte Temperatur muss höher sein als die aktuelle Temperatur). Jedes Mal, wenn die Zeitschaltuhr-Taste gedrückt wird, erhöht sich die Zeit um 1 Stunde von 1:00 bis 24:00, wenn die 24:00 erreicht ist, drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste, danach schaltet sich die Funktion aus, wenn die Zeitschaltuhr-Funktion eingestellt ist, beginnt die Zeitschaltuhr nach 5 Sekunden herunterzuzählen und nachdem die Zeitschaltuhr abgelaufen ist, geht sie in den Standby-Modus über.

Temperaturregelung

Die Raumtemperatur wird bei jedem Einschalten des Geräts angezeigt. Die Temperatur kann eingestellt werden, wenn sich das Gerät im Standby- oder im Heizmodus befindet. Wenn die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht, wird die hohe Heizstufe abgesenkt. Wenn die Raumtemperatur die eingestellte Temperatur um 2 Grad überschreitet, werden sowohl die hohe als auch die niedrige Heizstufe abgeschaltet. Das Gerät wird sich erst dann wieder in Betrieb setzen, wenn die Temperatur um 2 Grad unter die eingestellte Temperatur fällt. Der Temperaturregelbereich liegt zwischen 15-37 °C.

Heizstufen

Drücken Sie die Wahl Taste für die Heizstufe und stellen Sie die gewünschte Stufe ein:
1000W / 1300W / 2300W / Anti-Frost

Wenn die Raumtemperatur im Frostschutzmodus unter 5°C liegt, schaltet das Gerät automatisch in den hohen Heizmodus (2300 W). Wenn die Raumtemperatur 9°C erreicht, wird die Heizung in den Standby-Modus geschaltet.

Ventilator

Drücken Sie die Ventilator Taste, um den Ventilator zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Wifi

Schalten Sie die Funktion durch Drücken der Wifi-Taste ein, laden Sie die **"Tuya Smart"**-Anwendung auf Ihr Smart-Gerät herunter und schließen Sie den Heizkörper an das Netz an!



REINIGUNG UND WARTUNG

Wenn Sie das Heizgerät längere Zeit nicht benutzen, wischen Sie die Oberfläche bitte mit einem trockenen Tuch ab!

Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie es!



Mit einem leicht feuchten Tuch abwischen!

Niemals direkt mit Wasser abwaschen!

Niemals mit Säuren oder chemischen Verdünnern reinigen!

Prüfen Sie vor der Wiederinbetriebnahme, ob die Lüftungsschlitze frei von Schmutz sind!

ABFALLWIRTSCHAFT

Vernichtung von elektrischen und elektronischen Altgeräten	
 	<p>Dieses Zeichen auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!</p> <p>Dieses Zeichen ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften</p>

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

DAS CE-KENNZEICHEN



Mit der Kennzeichnung soll angezeigt werden, dass das Produkt den für dieses Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

dyras

Smart konvektor
Model: PH-2300WIFI



Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných místností nebo pro příležitostné použití.

1. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte stav zařízení! V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na kvalifikovaného servisního technika. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren, sponky atd.) by se měly uchovávat mimo dosah dětí, protože mohou být nebezpečné.
2. **Pozor:**
 - a. zařízení je určeno pouze k používání dospělými osobami!
 - b. děti a osoby se sníženou duševní schopností mohou v zájmu vlastní bezpečnosti používat zařízení jen pod dohledem odpovědných dospělých osob!
3. Před připojením spotřebiče zkontrolujte, zda jmenovité síťové napětí spotřebiče odpovídá jmenovitému síťovému napětí!
4. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo specializovaný servis, z důvodu předcházení dalším rizikům.
5. Tento spotřebič se smí používat pouze k účelu, pro který byl vyroben, tzn. j. na doplňkové elektrické vytápění ke stávajícímu vytápění prostoru. Jakékoli jiné použití je nevhodné, a proto nebezpečné! Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním.
6. Před čištěním nebo údržbou spotřebiče odpojte napájení, tzn. j. vypněte hlavní vypínač a odpojte spotřebič ze síťové zásuvky!
7. Pokud je zařízení vadné a/nebo nefunguje správně, vypněte jej! Pokud se výše uvedené ignoruje, zařízení není bezpečné k používání.
8. Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte zástrčku ze zásuvky
9. Používání jakéhokoli elektrického spotřebiče vyžaduje znalost některých základních pravidel, jako například:
 - a. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vody!
 - b. Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama!
 - c. Nevystavujte spotřebič škodlivým atmosférickým vlivům!
 - d. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých nebo výbušných kapalin nebo plynů!

DŮLEŽITÉ

10. Abyste zabránili přehřátí, doporučuje se odvíjet celou délku napájecího kabelu!
11. Ujistěte se, že elektrický výkon systému a elektrických přípojek je dostatečný pro maximální výkon uvedený na typovém štítku. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného odborníka!
12. Nenechávejte spotřebič zapojený, když jej nepotřebujete! Pokud spotřebič nepoužíváte, po vypnutí jej odpojte od elektrické sítě
13. Nezakrývejte větrací otvory ani otvory pro rozvod tepla!
14. Uživatel nesmí vyměnit napájecí kabel zařízení! Pokud je kabel poškozen nebo vyžaduje výměnu, obraťte se na odborný servis!
15. Zkontrolujte, zda se kabel nenachází před mřížkou výstupu horkého vzduchu!
16. Nepoužívejte jej v blízkosti vany, sprchy nebo umyvadla (minimální vzdálenost 1 metr)!
17. Zařízení používejte ve vzpřímené poloze!
18. Přívod vzduchu udržujte čistý!
19. Zařízení nepoužívejte přímo pod pevnou elektrickou zásuvkou!

POZOR

20. Části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny! Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob v blízkosti zařízení!
21. Ohřívač nesmí být umístěn přímo pod zásuvkou!
22. Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu!
23. Děti nesmí čistit a udržovat zařízení.
24. Pokud je napájecí kabel poškozen, sdělte to výrobcí, jeho servisnímu zástupci nebo podobně kvalifikované osobě, abyste předešli nebezpečí
25. Děti mladší 3 let se nesmí k zařízení přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
26. Děti mladší 8 let nesmějí zapínat/vypínat spotřebič, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o správném a bezpečném používání spotřebiče a nerozumí příslušným rizikům.
27. Děti mladší 3 let a mladší 8 let nesmí spotřebič připojovat, nastavovat ani čistit!

UPOZORNĚNÍ



Zařízení **nesmí být zakryto!**

Zakrytí může způsobit přehřátí, nebezpečí požáru, úraz elektrickým proudem!

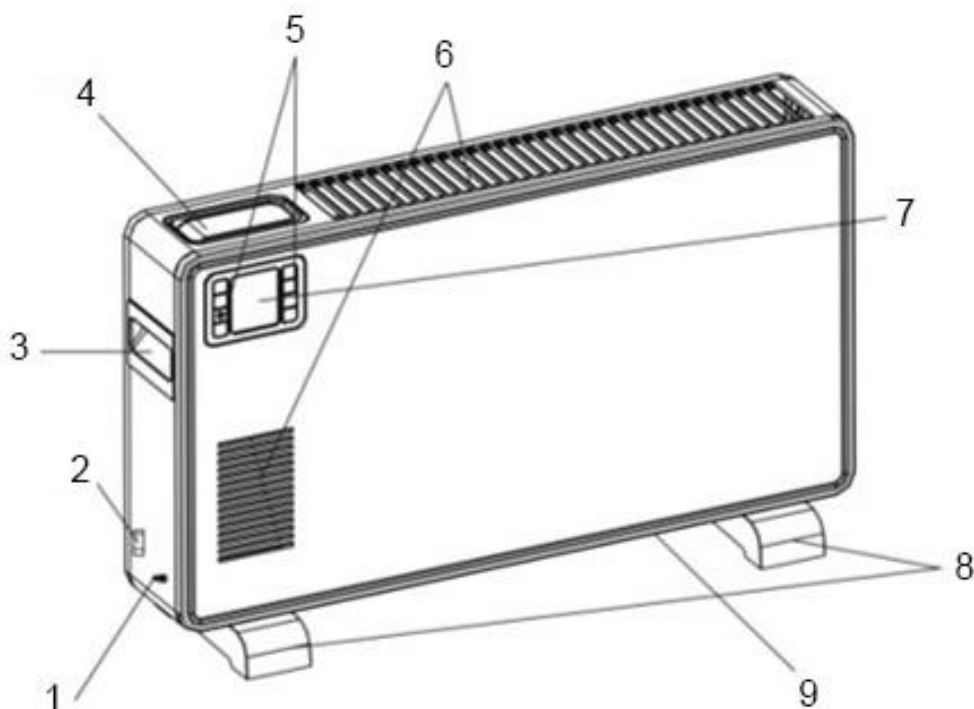
SKLADOVÁNÍ

Spotřebič se musí skladovat ve svislé poloze!

SPECIFIKACE

Jmenovité napětí	220-240V
Jmenovitá frekvence	50-60Hz
Jmenovitý výkon	2300W
Fáze vytápění	1000/1300/2300W
Wifi	2.4 GHz
Časování	24 hodin
Velikost	68 x 41,5 x 18 cm
Délka napájecího kabelu	1,4m
Spotřeba energie	2.3 kW/hod
Zabudovaný ventilátor	Turbo ventilátor

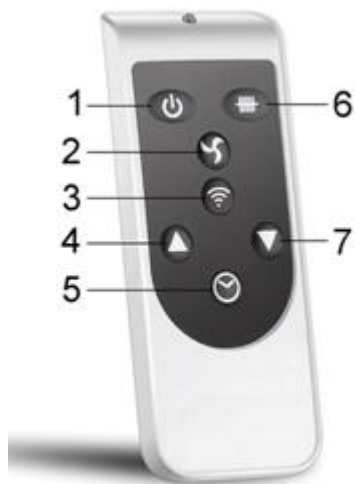
SESTAVA PRODUKTU



- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Tepelný senzor | 6. Otvory pro výstup vzduchu |
| 2. Hlavní vypínač | 7. Kontrolka |
| 3. Rukojeť | 8. Podpůrné nohy |
| 4. Pouzdro na dálkové ovládání | 9. Otvor pro sání vzduchu |
| 5. Ovládací panel | |



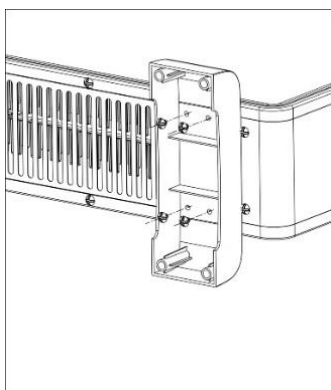
- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Zvolená úroveň vytápění | 9. Doba provozu |
| 2. Signál ventilátoru | 10. Nastavení teploty |
| 3. Signál proti zamrznutí | 11. Aktuální teplota |
| 4. Vybraná měrná jednotka (např. C°) | 12. Zap/ Vyp |
| 5. Tlačítko ventilátoru | 13. Infračervený přijímač - na dálkové ovládání |
| 6. Zvýšení teploty | 14. Wifi |
| 7. Snížení teploty | 15. Nastavení úrovně vytápění |
| 8. Časovač | 16. Indikátor provozu Wifi |



1. Zap/ Vyp
2. Ventilátor
3. Wifi
4. Zvýšení teploty
5. Časovač
6. Stupeň vytápění
7. Snížení teploty

MONTÁŽ NOHOU

Podpěrné nohy (4x) jsou součástí balení spolu se 8 upevňovacími šrouby. Ujistěte se, že jsou nožičky správně připevněny k ohřívači (jak je znázorněno na obrázku)
Spotřebič používejte pouze s nasazenými nožičkami!



HLAVNÍ FUNKCE

Zapnutí

Zástrčku zapojte do vhodné zásuvky. Po zapnutí napájení se na displeji ozve cvaknutí a na obrazovce se zobrazí aktuální teplota v místnosti a nastavená teplota. V současnosti jsou ostatní operace s tlačítky neplatné, kromě tlačítka Zapnout/Vypnout. Stisknutím tlačítka Zapnutí/Vypnutí vstupte do pohotovostního režimu, aby se současně zobrazila aktuální pokojová teplota a nastavená teplota, pak jsou k dispozici ostatní funkce.

Časovač

Stiskněte dvakrát tlačítko časovače, teplota začne blikat. Chcete-li nastavit teplotu, stiskněte tlačítko " " nebo "-" (nastavená teplota musí být vyšší než aktuální teplota). Při každém stisknutí tlačítka časovače se čas prodlouží o 1 hodinu od 1:00 do 24:00, když je dosaženo 24:00, stiskněte tlačítko časovače, pak se funkce vypne, pokud je nastavena funkce časovače, časovač začne odpočítávat po 5 sekundách a po uplynutí časovače přejde do pohotovostního režimu.

Regulace teploty

Po každém spuštění spotřebiče se zobrazí teplota v místnosti. Teplotu lze nastavit, když je spotřebič v pohotovostním režimu nebo v režimu vytápění. Když teplota v místnosti dosáhne nastavené úrovně, nastavená vysoká úroveň vytápění se sníží na nižší úroveň. Pokud teplota v místnosti překročí nastavenou teplotu o 2 stupně, vysoká i nízká úroveň vytápění se zastaví. Zařízení začne opět pracovat až tehdy, když teplota klesne o 2 stupně pod nastavenou teplotu. Rozsah regulace teploty je 15-37°C.

Fáze vytápění

Stiskněte tlačítko volby úrovně ohřevu a nastavte požadovanou úroveň:

1000W / 1300W / 2300W / Anti-Frost

V režimu Anti-frost (proti zamrznutí), pokud je teplota v místnosti nižší než 5 °C, automaticky se přepne do režimu vysokého vytápění (2300 W). Když teplota v místnosti dosáhne 9 °C, vytápění se přepne do pohotovostního režimu.

Ventilátor

Stisknutím tlačítka ventilátoru aktivujete nebo deaktivujete ventilátor.

Wifi

Zapněte funkci stisknutím tlačítka Wifi, stáhněte si aplikaci "**Tuya Smart**" do svého inteligentního zařízení a připojte ohřívač k elektrické síti!



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokud ohřívač déle nepoužíváte, otřete povrch suchým hadříkem!

Počkejte, až zařízení vychladne, odpojte jej od sítě a vyčistěte jej!

Otřete jej mírně vlhkým hadříkem!

Nikdy jej nemyjte přímo vodou!

Nikdy jej nečistěte kyselinami nebo chemickými ředidly!

Před dalším použitím zkontrolujte, zda nejsou vzduchové otvory znečištěné!

ZPRACOVÁNÍ ODPADU

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány!

Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady! které vám poskytnou, informace o příslušných předpisech!

Výrobce/dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Označení je určeno k označení, že výrobek splňuje příslušné normy Evropské unie a je volně prodejný v Evropské unii.

Upute za uporabu

dyras

Pametni konvektor
Model: PH-2300WIFI



Molimo da prije uporabe pažljivo pročitate upute za uporabu!

SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovaj je proizvod prikladan za uporabu u dobro izoliranim prostorijama ili za povremenu uporabu.

1. Uklonite ambalažu i provjerite stanje uređaja! Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti uređaj i obratite se servisnom centru! Ambalažni materijali (plastične vrećice, polistiren, kopče itd.) trebaju se čuvati izvan dohvata djece jer mogu biti opasni.
2. **Oprez:**
 - a. Ovaj uređaj smiju koristiti samo odrasle osobe!
 - b. Radi vlastite sigurnosti, djeca i osobe smanjene intelektualne sposobnosti smiju koristiti uređaj samo pod nadzorom odgovornih odraslih osoba!
3. Prije spajanja uređaja provjerite odgovara li nazivni mrežni napon uređaja nazivnom mrežnom naponu u prostoriji gdje je želite koristiti!
4. Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili kvalificirani servis kako biste izbjegli bilo kakvu opasnost.
5. Ovaj uređaj smije se koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen, odnosno za dodatno grijanje na struju uz postojeće grijanje u danoj prostoriji. Svaka druga vrsta uporabe je nepravilna i stoga opasna! Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom uporabom.
6. Prije čišćenja ili servisiranja uređaja isključite napajanje uređaja, odnosno isključite glavni prekidač i odspojite uređaj iz električne utičnice!
7. Ako je uređaj neispravan ili ste uočili kvar, isključite uređaj s napajanja! Ako zanemarite gore navedeno, uređaj neće biti siguran za uporabu.
8. Isključite uređaj i odspojite ga iz električne utičnice kad ga ne koristite!
9. Uporaba bilo kojeg električnog uređaja zahtijeva poznavanje nekih osnovnih pravila, kako slijedi:
 - a. nemojte koristiti uređaj u blizini vode!
 - b. nemojte dodirivati uređaj mokrim rukama!
 - c. nemojte izlagati uređaj štetnim atmosferskim utjecajima!
 - d. nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih ili eksplozivnih tekućina ili plinova!

VAŽNO

10. Kako biste izbjegli pregrijavanje, preporučljivo je odmotati cijelu duljinu kabela za napajanje!
11. Provjerite je li električna snaga sustava i električnih priključaka odgovara maksimalnoj snazi navedenoj na tipizacijskoj pločici! Ako ste u nedoumici, posavjetujte se s kvalificiranim stručnjakom!
12. Ne ostavljajte uređaj priključen na napajanje, osim ako to nije potrebno! Ako uređaj nije u uporabi, isključite ga i odspojite s napajanja!
13. Ne ometajte ventilaciju ventilacijskih otvora ili otvora za distribuciju topline!
14. Korisnik ne smije zamijeniti kabel napajanja uređaja! Ako je kabel oštećen ili ga je potrebno zamijeniti, obratite se servisnom centru!
15. Provjerite da žica nije ispred rešetke za izlaz vrućeg zraka!
16. Nemojte koristiti uređaj u blizini kade, tuša ili umivaonika (minimalna udaljenost 1 metar)!
17. Koristite uređaj u uspravnom položaju!
18. Održavajte otvor za dovod zraka čistim!
19. Nemojte koristiti uređaj izravno ispod fiksne utičnice!

OPREZ

20. Pojedini dijelovi proizvoda mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline! Posebnu pozornost treba obratiti na prisutnost djece i ranjivih osoba u blizini uređaja!
21. Grijalica se ne smije stavljati izravno ispod utičnice!
22. Nemojte koristiti grijalicu u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena!
23. Djeci nije dozvoljeno čistiti i održavati uređaj.
24. Ako je kabel napajanja oštećen, obratite se proizvođaču, servisnom centru ili drugoj kvalificiranoj osobi kako biste izbjegli opasnost!
25. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
26. Djeca mlađa od 8 godina smiju uključiti/isključiti uređaj samo pod nadzorom ili ako su obaviješteni o pravilnoj i sigurnoj uporabi uređaja te razumiju uključene opasnosti.
27. Djeca mlađa od 3 godine i mlađa od 8 godina ne smiju priključiti, upravljati ili čistiti uređaj!

OPREZ



Zabranjeno je prekrivati uređaj!

Pokrivanje može uzrokovati pregrijavanje, opasnost od požara ili strujni udar!

SKLADIŠTENJE UREĐAJA

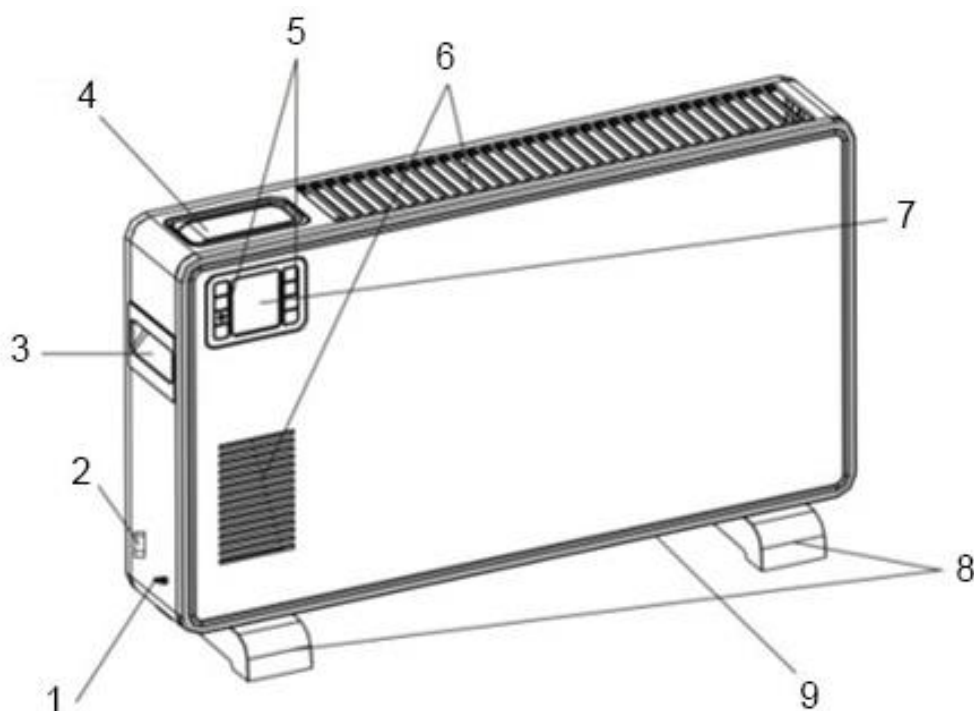


Čuvajte uređaj u ispravnom položaju!

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	220-240V
Nazivna frekvencija	50-60Hz
Nazivna snaga	2300W
Faze grijanja	1000/1300/2300W
Wi-Fi	2.4 GHz
Timer	24 sata
Dimenzije	68 x 41,5 x 18 cm
Duljina kabela za napajanje	1,4m
Potrošnja energije	2,3 kW/sat
Ugrađeni ventilator	Turbo ventilator

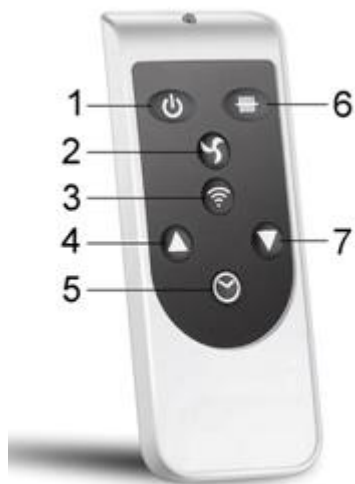
STRUKTURA PROIZVODA



- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Senzor temperature | 6. Otvori za odvod zraka |
| 2. Glavni prekidač | 7. Zaslona |
| 3. Ručka | 8. Potporne noge |
| 4. Kućište daljinskog upravljača | 9. Otvor za dovod zraka |
| 5. Upravljačka ploča | |



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Odabrana razina grijanja | 9. Vrijeme rada |
| 2. Signal ventilatora | 10. Podešavanje temperature |
| 3. Signal zaštite od smrzavanja | 11. Aktualna temperatura |
| 4. Odabrana mjerna jedinica (npr. C°) | 12. Uključi/Isključi |
| 5. Gumb za ventilator | 13. Infracrveni prijemnik za daljinsko upravljanje |
| 6. Povećanje temperature | 14. Wi-Fi |
| 7. Smanjenje temperature | 15. Podešavanje razine grijanja |
| 8. Timer | 16. Wifi indikator rada |

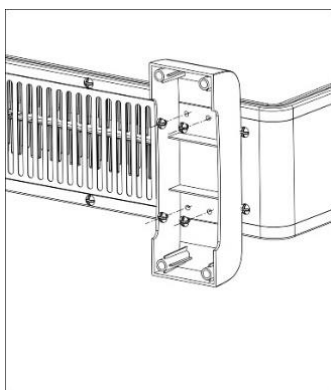


1. Uključi/Isključi
2. Ventilator
3. Wi-Fi
4. Povećanje temperature
5. Timer
6. Faza grijanja
7. Smanjenje temperature

MONTAŽA POTPLATA

Potporne noge (4x) uključene su u pakiranje zajedno s 8 vijaka za pričvršćivanje. Provjerite jesu li potporne noge pravilno pričvršćene na grijalicu (kao što je prikazano na slici)!

Uređajem se smije upravljati samo ako su postavljene potporne nožice!



GLAVNE FUNKCIJE

Uključivanje

Uključite utikač u odgovarajuću utičnicu. Nakon što ste uključili napajanje, zaslon daje zvuk klika, zatim se na zaslonu prikazuje aktualna sobna temperatura i podešena temperatura. Druge ključne funkcije su trenutno nevažeće, osim tipke On/Off.

Pritisnite tipku On/Off za prelazak u pripravno stanje i za istodobno prikazivanje trenutačne sobne temperature i podešene temperature, a zatim su dostupne druge funkcije.

Timer

Pritisnite tipku timera dva puta i temperatura će početi treperiti. Za podešavanje temperature pritisnite tipku "+" ili "-" (podešena temperatura mora biti viša od trenutne temperature). Svakim pojedinim pritiskom na tipku timera vrijeme će se povećati za 1 sat od 1:00 do 24:00 sata, a kada stignete do 24:00, pritisnite tipku timera, zatim će

se funkcija isključiti, ako je podešena funkcija timera, odbrojavanje timera će započeti nakon 5 sekundi, a nakon isteka timera preći će u pripravno stanje.

Termoregulacija

Sobna temperatura se prikazuje svaki put kada uključite uređaj. Temperatura se može podesiti kad je uređaj u stanju pripravnosti ili grijanja. Kada sobna temperatura postigne podešenu vrijednost, viša razina grijanja prelazi na nižu. Ako sobna temperatura prijeđe podešenu temperaturu za 2 stupnja, u tom slučaju će se zaustaviti i visoka i niža razina grijanja. Uređaj će se ponovno uključiti samo ako se temperatura smanji za 2 stupnja u usporedbi s podešenom temperaturom. Raspon regulacije temperature je od 15°C do 37°C.

Faze grijanja

Pritisnite regulator za podešavanje grijanja i podesite željenu razinu:

1000 W / 1300 W / 2300 W / Anti-Frost

U anti-frost režimu (protiv smrzavanja), ako je sobna temperatura niža od 5°C, automatski prelazi u režim grijanja visoke temperature (2300 W). Ako sobna temperatura postigne temperaturu 9°C, grijalica se prebacuje u stanje pripravnosti.

Ventilator

Pritisnite tipku ventilatora za uključenje ili isključenje ventilatora.

Wi-Fi

Uključite Wi-fi funkciju pritiskom na tipku Wi-Fi, preuzmite aplikaciju "**Tuya Smart**" na pametni telefon i spojite grijalicu na mrežu!



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ako grijalicu ne koristite dulje vremena, obrišite površinu suhom krpom!

Pričekajte da se uređaj ohladi, odspojite ga i očistite!

Obrišite blago vlažnom krpom!

Nikada ne čistite uređaj izravno vodom!

Nikada ne čistite kiselinama ili kemijskim razrjeđivačima!

Prije ponovne uporabe pazite da u ventilacijskim otvorima ne bude prljavštine!

GOSPODARENJE OTPADOM

Zbrinjavanje korištene električne i elektroničke opreme



Ova oznaka na proizvodu i na pakiranju označava da je zabranjeno odlagati neiskorišteni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo onečišćujući. Za više pojedinosti obratite se lokalnoj upravi.

Ovaj simbol vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako želite zbrinuti svoj proizvod izvan Europske unije, obratite se lokalnoj upravi.

Proizvođač/uvoznik: "Vöröskő Kft.", 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE OZNAKA



Oznakom se želi naznačiti da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se slobodno stavlja na tržište u Europskoj uniji.

Návod na použitie

dyras

Smart konvektor
Model: PH-2300WIFI



Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výrobok je vhodný len do dobre izolovaných miestností alebo na príležitostné použitie.

1. Odstráňte obalový materiál a skontrolujte stav zariadenia! V prípade pochybností spotrebič nepoužívajte a obráťte sa na kvalifikovaného servisného technika. Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrén, sponky atď.) by sa mali uchovávať mimo dosahu detí, pretože môžu byť nebezpečné.
2. **Pozor:**
 - a. zariadenie je určené len na používanie dospelými osobami!
 - b. deti a osoby so zníženou duševnou schopnosťou môžu v záujme vlastnej bezpečnosti používať zariadenie len pod dohľadom zodpovedných dospelých osôb!
3. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či menovité sieťové napätie spotrebiča zodpovedá menovitému sieťovému napätiu!
4. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo špecializovaný servis, z dôvodu predchádzania ďalším rizikám.
5. Tento spotrebič sa smie používať len na účel, na ktorý bol vyrobený, t. j. na doplnkové elektrické vykurovanie k existujúcemu vykurovaniu priestoru. Akékoľvek iné použitie je nevhodné, a preto nebezpečné! Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
6. Pred čistením alebo údržbou spotrebiča odpojte napájanie, t. j. vypnite hlavný vypínač a odpojte spotrebič zo sieťovej zásuvky!
7. Ak je zariadenie chybné a/alebo nefunguje správne, vypnite ho! Ak sa vyššie uvedené ignoruje, zariadenie nie je bezpečné na používanie.
8. Ak spotrebič nepoužívate, vypnite ho a vyťahnite zástrčku zo zásuvky
9. Používanie akéhokoľvek elektrického spotrebiča si vyžaduje znalosť niektorých základných pravidiel, ako napríklad:
 - a. nepoužívajte spotrebič v blízkosti vody!
 - b. nedotýkajte sa zariadenia mokrými rukami!
 - c. nevystavujte spotrebič škodlivým atmosférickým vplyvom!
 - d. nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých alebo výbušných kvapalín alebo plynov!

DÔLEŽITÉ

10. Aby ste zabránili prehriatiu, odporúča sa odvíjať celú dĺžku napájacieho kábla!
11. Uistite sa, že elektrický výkon systému a elektrických prípojok je dostatočný pre maximálny výkon uvedený na typovom štítku. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného odborníka!
12. Nenechávajte spotrebič zapojený, keď ho nepotrebujete! Ak spotrebič nepoužívate, po vypnutí ho odpojte od elektrickej siete
13. Nezakrývajte vetracie otvory ani otvory na rozvod tepla!
14. Používateľ nesmie vymeniť napájací kábel zariadenia! Ak je kábel poškodený alebo si vyžaduje výmenu, obráťte sa na odborný servis!
15. Skontrolujte, či sa kábel nenachádza pred mriežkou výstupu horúceho vzduchu!
16. Nepoužívajte ho v blízkosti vane, sprchy alebo umývadla (minimálna vzdialenosť 1 meter)!
17. Zariadenie používajte vo vzpriamenej polohe!
18. Prívod vzduchu udržiavajte čistý!
19. Zariadenie nepoužívajte priamo pod pevnou elektrickou zásuvkou!

POZOR

20. Časti výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny! Osobitnú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb v blízkosti zariadenia!
21. Ohrievač nesmie byť umiestnený priamo pod zásuvkou!
22. Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna!
23. Deti nesmú čistiť a udržiavať zariadenie.
24. Ak je napájací kábel poškodený, oznámte to výrobcovi, jeho servisnému zástupcovi alebo podobne kvalifikovanej osobe, aby ste predišli nebezpečenstvu
25. Deti mladšie ako 3 roky sa nesmú k zariadeniu približovať, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
26. Deti mladšie ako 8 rokov nesmú zapínať/vypínať spotrebič, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o správnom a bezpečnom používaní spotrebiča a nerozumejú príslušným rizikám.
27. Deti mladšie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, nastavovať ani čistiť!

POZOR



Zariadenie **nesmie byť zakryté!**

Zakrytie môže spôsobiť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru, úraz elektrickým prúdom!

SKLADOVANIE

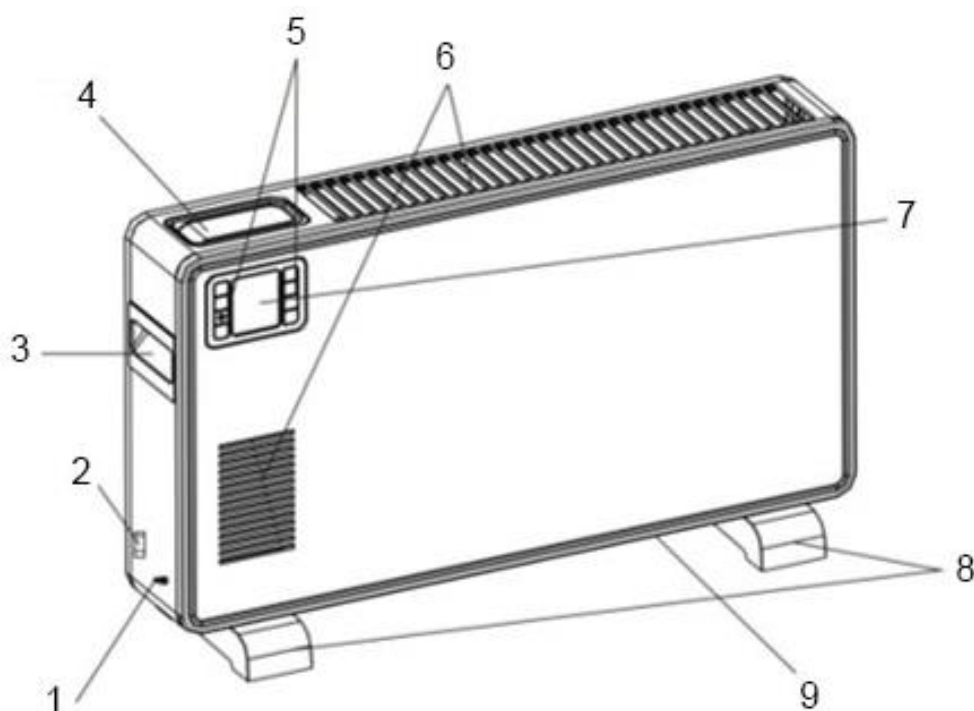


Spotrebič sa musí skladovať vo zvislej polohe!

ŠPECIFIKÁCIE

Menovité napätie	220-240V
Menovitá frekvencia	50-60Hz
Menovitý výkon	2300W
Fázy vykurovania	1000/1300/2300W
Wifi	2.4 GHz
Časovanie	24 hodiny
Veľkosť	68 x 41,5 x 18 cm
Dĺžka napájacieho kábla	1,4m
Spotreba energie	2.3 kW/hod
Zabudovaný ventilátor	Turbo ventilátor

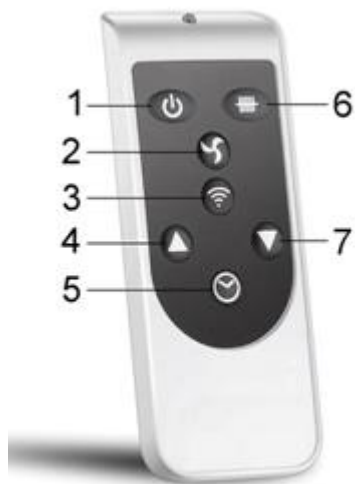
ZOSTAVA PRODUKTU



- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Tepelný senzor | 6. Otvory na výstup vzduchu |
| 2. Hlavný vypínač | 7. Displej |
| 3. Rukoväť | 8. Podporné nohy |
| 4. Puzdro na diaľkové ovládanie | 9. Otvor na nasávanie vzduchu |
| 5. Ovládací panel | |



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Zvolená úroveň vykurovania | 9. Prevádzkový čas |
| 2. Signál ventilátora | 10. Nastavená teplota |
| 3. Signál proti zamrznutiu | 11. Aktuálna teplota |
| 4. Vybraná merná jednotka (napr. C°) | 12. Zap/ Vyp |
| 5. Tlačidlo ventilátora | 13. Infračervený prijímač - na diaľkové ovládanie |
| 6. Zvýšenie teploty | 14. Wifi |
| 7. Zníženie teploty | 15. Nastavenie úrovne vykurovania |
| 8. Časovač | 16. Indikátor prevádzky Wifi |

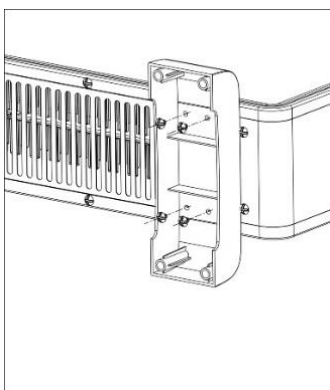


1. Zap/ Vyp
2. Ventilátor
3. Wifi
4. Zvýšenie teploty
5. Časovač
6. Stupeň vykurovania
7. Zníženie teploty

MONTÁŽ NÔH

Podperné nohy (4x) sú súčasťou balenia spolu so 8 upevňovacími skrutkami. Uistite sa, že sú nožičky správne pripevnené k ohrievaču (ako je znázornené na obrázku)

Spotrebič používajte len s nasadenými nožičkami!



HLAVNÉ FUNKCIE

Zapnutie

Zástrčku zapojte do vhodnej zásuvky. Po zapnutí napájania sa na displeji ozve cvaknutie a na obrazovke sa zobrazí aktuálna teplota v miestnosti a nastavená teplota. V súčasnosti sú ostatné operácie s tlačidlami neplatné, okrem tlačidla Zapnúť/Vypnúť. Stlačením tlačidla Zapnutia/Vypnutia vstúpte do pohotovostného režimu, aby sa súčasne zobrazila aktuálna izbová teplota a nastavená teplota, potom sú k dispozícii ostatné funkcie.

Časovač

Stlačte dvakrát tlačidlo časovača, teplota začne blikať. Ak chcete nastaviť teplotu, stlačte tlačidlo "+" alebo "-" (nastavená teplota musí byť vyššia ako aktuálna teplota). Pri každom stlačení tlačidla časovača sa čas predĺži o 1 hodinu od 1:00 do 24:00, keď sa dosiahne 24:00, stlačte tlačidlo časovača, potom sa funkcia vypne, ak je nastavená funkcia časovača, časovač začne odpočítavať po 5 sekundách a po uplynutí časovača prejde do pohotovostného režimu.

Regulácia teploty

Po každom spustení spotrebiča sa zobrazí teplota v miestnosti. Teplotu možno nastaviť, keď je spotrebič v pohotovostnom režime alebo v režime vykurovania. Keď teplota v miestnosti dosiahne nastavenú úroveň, nastavená vysoká úroveň vykurovania sa zníži na nižšiu úroveň. Ak teplota v miestnosti prekročí nastavenú teplotu o 2 stupne, vysoká aj nízka úroveň vykurovania sa zastavia. Zariadenie začne opäť pracovať až vtedy, keď teplota klesne o 2 stupne pod nastavenú teplotu. Rozsah regulácie teploty je 15-37 °C.

Fázy ohrevu

Stlačte tlačidlo voľby úrovne ohrevu a nastavte požadovanú úroveň:

1000W / 1300W / 2300W / Anti-Frost

V režime Anti-frost (proti zamrznutiu), ak je teplota v miestnosti nižšia ako 5 °C, automaticky sa prepne do režimu vysokého vykurovania (2300 W). Keď teplota v miestnosti dosiahne 9 °C, vykurovanie sa prepne do pohotovostného režimu.

Ventilátor

Stlačením tlačidla ventilátora aktivujete alebo deaktivujete ventilátor.

Wifi

Zapnite funkciu stlačením tlačidla Wifi, stiahnite si aplikáciu "**Tuya Smart**" do svojho inteligentného zariadenia a pripojte ohrievač k elektrickej sieti!



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Ak ohrievač dlhšie nepoužívate, utrite povrch suchou handričkou!

Počkajte, kým zariadenie vychladne, odpojte ho od siete a vyčistite ho!

Utrite ho mierne vlhkou handričkou!

Nikdy ho neumývajte priamo vodou!

Nikdy ho nečistite kyselinami alebo chemickými riedidlami!

Pred ďalším použitím skontrolujte, či nie sú vzduchové otvory znečistené!

SPRACOVANIE ODPADU

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!

Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady! ktoré vám poskytnú, informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Označenie je určené na označenie, že výrobok spĺňa príslušné normy Európskej únie a je voľne predajný v Európskej únii.

Navodila za uporabo

dyras

Pametni konvektor
Model: PH-2300WIFI



Pred uporabo natančno preberite navodila!

VARNOSTNA NAVODILA

Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.

1. Odstranite embalažo in preverite stanje naprave! Če ste v dvomih, naprave ne uporabljajte in se obrnite na usposobljenega serviserja Embalažni materiali (plastične vrečke, polistiren, sponke itd.) morajo biti nedosegljivi otrokom, saj so ti lahko nevarni.
2. **Pozor:**
 - a. naprava je namenjena samo za uporabo s strani odraslihoseb!
 - b. otroci in osebe z zmanjšano duševno sposobnostjo naj zaradi lastne varnosti napravo uporabljajo le pod nadzorom odgovornih odraslih!
3. Pred priključitvijo naprave preverite, ali je nominalna omrežna napetost naprave ustrezna nominalni omrežni napetosti
4. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali specializirani serviser, da se izognete tveganju.
5. Ta naprava se sme uporabljati samo za namen, za katerega je bila izdelana, tj. za dodatno električno ogrevanje poleg obstoječega ogrevanja prostorov. Vsaka druga uporaba je neprimerna in zato nevarna! Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi napačne uporabe.
6. Pred čiščenjem ali servisiranjem naprave odklopite napajanje, tj. izklopite glavno stikalo in izključite napravo iz vtičnice
7. Če je naprava okvarjena in/ali deluje nepravilno, izklopite napajanje! Če zgornjih navodil ne upoštevate, je uporaba naprave nevarna.
8. Ko naprave ne uporabljate, jo izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice
9. Pri uporabi vseh električnih naprav je treba poznati nekaj osnovnih pravil, kot so:
 - a. naprave ne uporabljajte v bližini vode!
 - b. ne dotikajte se naprave z mokrimi rokami!
 - c. naprave ne izpostavljajte škodljivim atmosferskim dejavnikom!
 - d. naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih ali eksplozivnih tekočin ali plinov!

POMEMBNO

10. Da bi se izognili pregrevanju, je priporočljivo, da napajalni kabel odvijete po celotni dolžini!
11. Prepričajte se, da električna moč sistema in električne povezave zadostujejo za največjo moč, navedeno na podatkovni ploščici Če ste v dvomih, se obrnite na usposobljenega strokovnjaka!
12. Naprave ne puščajte priključene, kadar je ne potrebujete! Ko naprave ne uporabljate, jo po izklopu izključite iz električnega omrežja
13. Ne zapirajte prezračevalnih odprtih ali odprtih za distribucijo toplote!
14. Uporabnik ne sme zamenjati napajalnega kabla naprave! Če je žica naprave poškodovana ali jo je treba zamenjati, se obrnite na strokovno službo!
15. Preverite, da žica ni pred rešetko za odvod vročega zraka!
16. Naprave ne uporabljajte v bližini banj za kopanje, tušev ali umivalnikov (razdalja najmanj 1 meter)!
17. Napravo uporabljajte v pokončnem položaju!
18. Ohranjajte dovod zraka čist!
19. Naprave ne uporabljajte neposredno pod fiksno vtičnico!

OPOZORILO

20. Deli izdelka se lahko močno segrejejo in povzročijo opekline! Posebno pozornost je treba nameniti prisotnosti otrok in ranljivih oseb v bližini naprave!
21. Grelnika ne smete postaviti neposredno pod vtičnico!
22. Ne uporabljajte tega grelnika v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena!
23. Otroci naprave ne smejo čistiti in opravljati vzdrževalna dela.
24. Če je napajalni kabel poškodovan, obvestite proizvajalca, njegovega servisnega zastopnika ali podobno usposobljeno osebo, da se izognete nevarnosti
25. Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo napravi, če niso ves čas pod nadzorom.
26. Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo vklopiti/izklopiti naprave, če niso pod nadzorom ali poučeni o pravilni in varni uporabi naprave ter ne razumejo s tem povezanih tveganj.
27. Otroci, mlajši od 3 let in mlajši od 8 let, ne smejo priključevati, nastavljati ali čistiti naprave!

POZOR



Naprava **ne sme biti pokrita!**

Prekrivanje lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara, električni udar!

PRENESITE

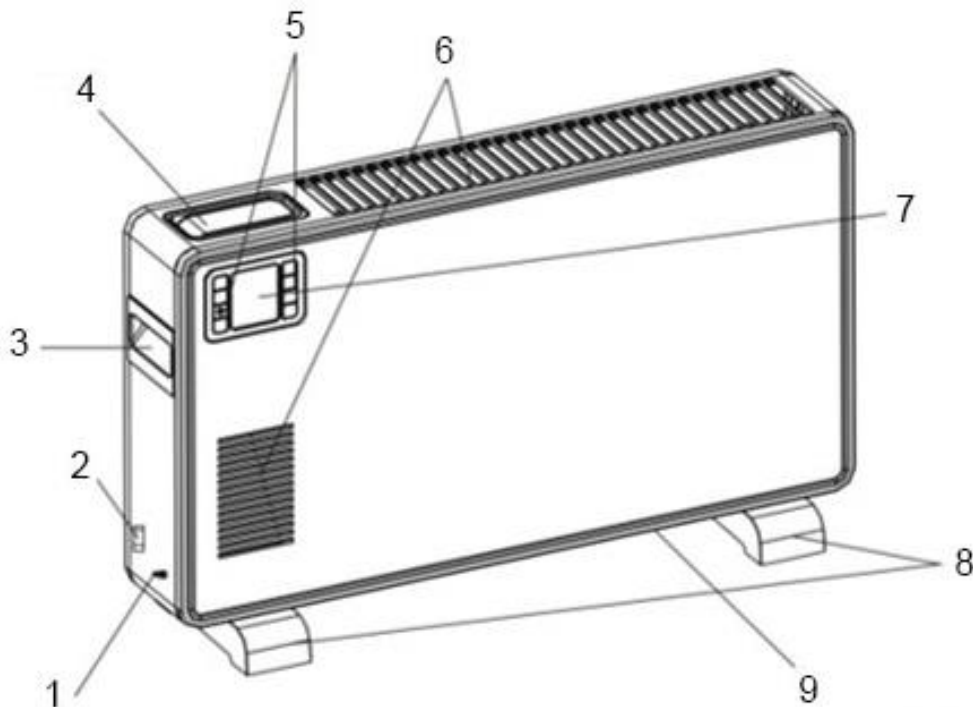


Napravo je treba hraniti v pokončnem položaju!

SPECIFIKACIJA

Nominalna napetost	220-240V
Nominalna frekvenca	50-60Hz
Nominalna zmogljivost	2300W
Stopnje ogrevanja	1000/1300/2300W
Wifi	2.4 GHz
Nastavitev časovnika	24 ur
Velikost	68 x 41,5 x 18 cm
Dolžina napajalnega kabla	1,4m
Poraba energije	2.3 kW/h
Vgrajen ventilator	Turbo ventilator

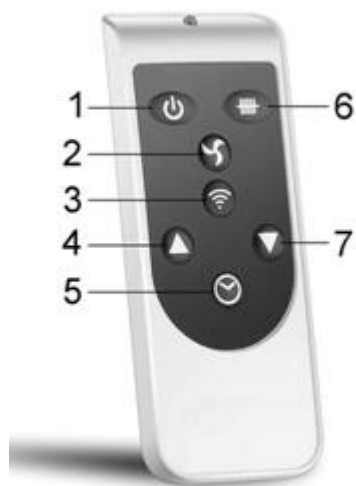
STRUKTURA IZDELKA



- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1. Temperaturni senzor | 6. Odprtine za izhod zraka |
| 2. Glavno stikalo | 7. Prikaz |
| 3. Ročaj | 8. Tabele |
| 4. Ohišje za daljinski upravljalnik | 9. Odprtina za dovod zraka |
| 5. Nadzorna plošča | |



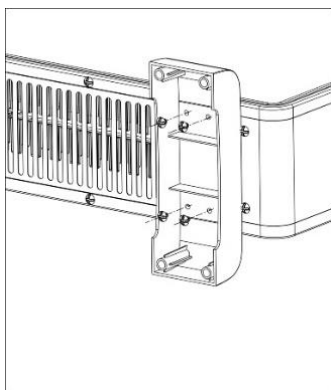
- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Izbrana stopnja ogrevanja | 9. Čas delovanja |
| 2. Signal ventilatorja | 10. Nastavljena temperatura |
| 3. Signal proti zmrzovanju | 11. Trenutna temperatura |
| 4. Izbrana merska enota (npr. C°) | 12. Vklop/izklop |
| 5. Gumb za ventilator | 13. Infrardeči sprejemnik - za daljinski upravljalnik |
| 6. Povečanje temperature | 14. Wifi |
| 7. Zmanjšanje temperature | 15. Nastavitev stopnje ogrevanja |
| 8. Časovnik | 16. Indikator delovanja Wifi |



1. Vklop/izklop
2. Ventilator
3. Wifi
4. Povečanje temperature
5. Časovnik
6. Stopnja ogrevanja
7. Zmanjšanje temperature

SESTAVLJANJE DRSNIKOV

Podporne noge (4x) so vključene v paketu skupaj z 8 pritrdilnimi vijaki.
 Prepričajte se, da so nogice pravilno pritrjene na grelnik (kot je prikazano na sliki)
 Napravo uporabljajte samo z nameščenimi nogicami!



GLAVNE FUNKCIJE

Vljujevanje

Vtič vtaknite v ustrezno vtičnico. Po vklopu napajanja se zaslon izda zvok klika in na zaslonu se prikažeta trenutna sobna temperatura in nastavljena temperatura. Trenutno so druge operacije s tipkami neveljavne, razen gumba za vklop/izklop. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da preklopite v način pripravljenosti, da se hkrati prikažeta trenutna sobna temperatura in nastavljena temperatura, nato so na voljo druge funkcije.

Časovnik

Dvakrat pritisnite gumb časovnika, temperatura bo začela utripati. Če želite nastaviti temperaturo, pritisnite gumb "+" ali "-" (nastavljena temperatura mora biti višja od trenutne temperature). Ob vsakem pritisku na gumb časovnika se čas poveča za 1 uro, od 1:00 do 24:00, ko je dosežena 24:00, pritisnite gumb časovnika, nato se funkcija izklopi, če je nastavljena funkcija časovnika, bo časovnik po 5 sekundah začel odšteti, po izteku časovnika pa bo prešel v način pripravljenosti.

Regulacija temperature

Sobna temperatura se prikaže ob vsakem zagonu naprave. Temperaturo lahko nastavite, ko je aparat v stanju pripravljenosti ali v načinu ogrevanja. Ko temperatura v prostoru doseže nastavljeno raven, se nastavitev visokega gretja zniža. Če temperatura v prostoru preseže nastavljeno temperaturo za 2 stopinji, se visoka in nizka stopnja ogrevanja ustavita. Naprava bo ponovno začela delovati šele, ko bo temperatura padla za 2 stopinji pod nastavljeno temperaturo. Območje nadzora temperature je 15-37 °C.

Stopnje ogrevanja

Pritisnite gumb za izbiro stopnje ogrevanja in nastavite želeno stopnjo:

1000W / 1300W / 2300W / proti zmrzovanju

Če je v načinu proti zmrzovanju temperatura v prostoru nižja od 5 °C, samodejno preklopi v način visokega ogrevanja (2300 W). Ko temperatura v prostoru doseže 9 °C, se ogrevanje preklopi v stanje pripravljenosti.

Ventilator

Pritisnite gumb za ventilator, da aktivirate ali deaktivirate ventilator.

Wifi

Funkcijo vklopite s pritiskom na gumb Wifi, prenesite aplikacijo "**Tuya Smart**" na svojo pametno napravo in priključite grelnik na električno omrežje!



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Če grelnika ne uporabljate dlje časa, obrišite površino s suho krpo!

Počakajte, da se stroj ohladi, ga izključite iz električnega omrežja in ga očistite!

Obrišite z rahlo vlažno krpo!

Nikoli ne umivajte neposredno z vodo!

Nikoli ne čistite s kislinami ali kemičnimi razredčili!

Pred ponovno uporabo preverite, ali so zračniki brez umazanije!

RAVNANJE Z ODPADKI

Uničenje rabljene električne in elektronske opreme



Ta oznaka na izdelku in embalaži pomeni, da je izdelek prepovedano odvreči v gospodinjske odpadke, saj v veliki meri onesnažuje okolje. Za več informacij se obrnite na lokalni organ!

Ta znak velja v vsej Evropski uniji. Če želite izdelek odstraniti zunaj Evropske unije, se o ustreznih predpisih pozanimajte pri lokalnih organih

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Namen oznake je pokazati, da je izdelek skladen s standardi EU, ki veljajo zanj, in se lahko prosto trži v EU.

dyras

www.dyras.hu

Copyright © 2023 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.